



# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УНИВЕРСАЛЬНАЯ АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ AD-1682

По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

Архангельск (8182)63-90-72  
Астана +7(7172)727-132  
Белгород (4722)40-23-64  
Брянск (4832)59-03-52  
Владивосток (423)249-28-31  
Волгоград (844)278-03-48  
Вологда (8172)26-41-59  
Воронеж (473)204-51-73  
Екатеринбург (343)384-55-89  
Иваново (4932)77-34-06  
Ижевск (3412)26-03-58  
Казань (843)206-01-48

Калининград (4012)72-03-81  
Калуга (4842)92-23-67  
Кемерово (3842)65-04-62  
Киров (8332)68-02-04  
Краснодар (861)203-40-90  
Красноярск (391)204-63-61  
Курск (4712)77-13-04  
Липецк (4742)52-20-81  
Магнитогорск (3519)55-03-13  
Москва (495)268-04-70  
Мурманск (8152)59-64-93  
Набережные Челны (8552)20-53-41

Нижний Новгород (831)429-08-12  
Новокузнецк (3843)20-46-81  
Новосибирск (383)227-86-73  
Орел (4862)44-53-42  
Оренбург (3532)37-68-04  
Пенза (8412)22-31-16  
Пермь (342)205-81-47  
Ростов-на-Дону (863)308-18-15  
Рязань (4912)46-61-64  
Самара (846)206-03-16  
Санкт-Петербург (812)309-46-40  
Саратов (845)249-38-78

Смоленск (4812)29-41-54  
Сочи (862)225-72-31  
Ставрополь (8652)20-65-13  
Тверь (4822)63-31-35  
Томск (3822)98-41-53  
Тула (4872)74-02-29  
Тюмень (3452)66-21-18  
Ульяновск (8422)24-23-59  
Уфа (347)229-48-12  
Челябинск (351)202-03-61  
Череповец (8202)49-02-64  
Ярославль (4852)69-52-93

# СОДЕРЖАНИЕ

<b>ПОЯСНЕНИЯ К ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИМ СООБЩЕНИЯМ</b> .....	<b>3</b>
<b>МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ</b> .....	<b>3</b>
<b>СООТВЕТСТВИЕ НОРМАМ.</b> .....	<b>3</b>
<b>1. ВВЕДЕНИЕ</b> .....	<b>4</b>
1-1 Об AD-1682 .....	4
1-2 РАСПАКОВКА AD-1682 .....	4
1-3 СПЕЦИФИКАЦИЯ .....	5
1-4 ПЕРЕЧЕНЬ ВЕСОВ, РАБОТАЮЩИХ С AD-1682 .....	5
1-5 ЗАМЕЧАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ AD-1682 .....	6
<b>2. ЗАРЯДКА БАТАРЕЙ</b> .....	<b>6</b>
<b>3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БАТАРЕИ</b> .....	<b>8</b>
<b>4. СОСТОЯНИЕ И РАБОТА БАТАРЕИ</b> .....	<b>9</b>
<b>5. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ</b> .....	<b>10</b>
<b>6. ГАРАНТИЙНЫЙ И ТЕКУЩИЙ РЕМОНТ</b> .....	<b>10</b>
6-1 ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ .....	10
6-2 ТЕКУЩИЙ РЕМОНТ .....	10
<b>7. ХРАНЕНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ</b> .....	<b>10</b>

## Пояснения к предупреждающим сообщениям

Предупреждения, приведенные в данном руководстве, означают следующее:

### Предупреждение

Потенциально опасная ситуация, которая, в случае несоблюдения инструкций, может привести к травме.

### Замечание

Важное замечание, касающееся правильного использования прибора.

## Меры предосторожности

### Предупреждение

- Не нагревайте батарею, не разбирайте ее и не подносите к огню. Это может привести к перегреву, взрыву или протеканию, а также вызвать пожар. Утилизируйте использованные аккумуляторные батареи в соответствии с местным законодательством.
- Не допускайте намокания батареи. Это может привести к перегреву или пожару.
- Заряжайте батарею только после её полной разрядки. Повторные зарядки батареи при неполной разрядке могут вызвать перегрев, выделение газа или протекание.
- Во время зарядки батареи используйте зарядное устройство, поставляемое с батареей. Использование нештатного зарядного устройства может привести к перегреву или пожару.
- Устройство AD-1682 предназначено для использования с весами A&D. Использование AD-1682 с весами других марок может привести к перегреву или пожару. Перед началом использования ознакомьтесь с п. “1-4 Перечень весов, работающих с AD-1682”, чтобы убедиться в том, что AD-1682 может использоваться с Вашей моделью весов.
- Храните устройство в месте, недоступном для детей.
- Не допускайте ударов по батарее. Не бросайте прибор.

## Соответствие нормам

### Соответствие нормам FCC

Данное оборудование генерирует, использует и может излучать энергию радиочастоты. Результаты испытания данного оборудования показали его соответствие требованиям к вычислительным устройствам Класса А, относящимся к Подразделу J Части 15 норм FCC. Эти нормы служат для обеспечения защиты от помех при коммерческом использовании оборудования. Если данный прибор работает в жилой зоне, он может вызывать радиопомехи, защиту от которых пользователь, при необходимости, должен обеспечивать за свой счёт. (FCC- Федеральная комиссия по коммуникациям США.)

### Соответствие директивам EMC



Данный прибор обеспечивает подавление радиопомех в соответствии с нормами действующей директивы EC 89/336/EEC.

# 1. Введение

## 1-1 Об AD-1682

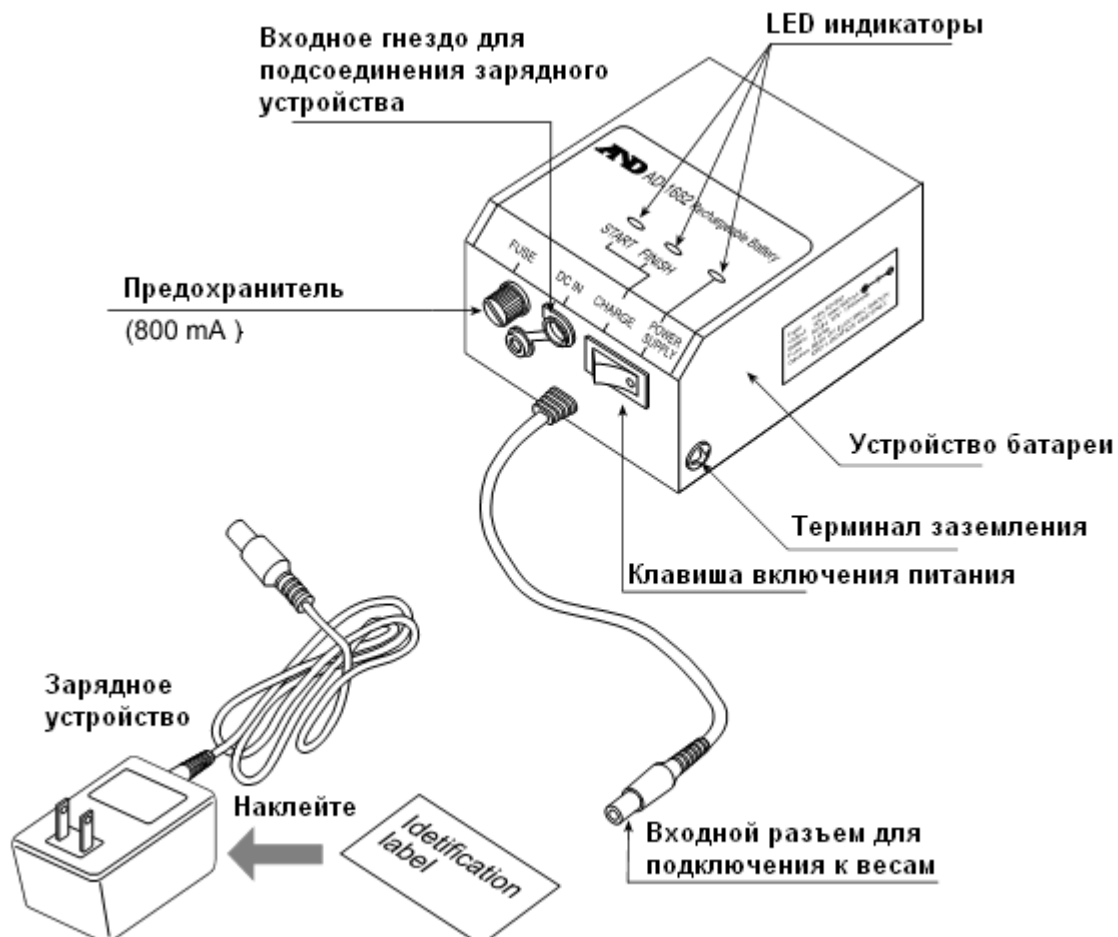
AD-1682 – это аккумуляторная батарея, созданная специально для весов A&D. Использование AD-1682 позволяет работать с весами в таких местах, где отсутствует источник переменного тока.

Перед началом использования ознакомьтесь с п. “1-4 Перечень весов, работающих с AD-1682”, чтобы убедиться в том, что AD-1682 может использоваться с Вашей моделью весов.

## 1-2 Распаковка AD-1682

В комплект поставки AD-1682 входят:

- Батарея 1 шт.
- Предохранитель (800 мА) 1 шт.
- Зарядное устройство 1 шт. (Убедитесь, что тип зарядного устройства соответствует параметрам Вашей электросети)
- Идентификационная метка 1 шт. (Наклейте метку на зарядное устройство).
- Руководство пользователя 1 шт.



## 1-3 Спецификация

---

Масса батареи	Приблизительно 1,3 кг
Диапазон рабочей температуры	+5°C – +40°C
Диапазон температуры хранения	-20°C – +40°C
Время работы	Приблизительно 8 часов (при постоянной работе с весами серии GX. Продолжительность работы зависит от внешних условий)
Время зарядки	Приблизительно 15 часов
Метод зарядки	С использованием таймера для автоостановки
Габариты	58 x 96 x 140 мм
Входное напряжение	12 В (500 мА максимум)
Тип батареи	Никель-металлгидридная (Ni-MH) батарея
Длина входного кабеля	Приблизительно 1 м

## 1-4 Перечень весов, работающих с AD-1682

Используйте AD-1682 только с перечисленными ниже весами.

Весы	Время непрерывной работы (зависит от условий работы)
Серии GP и GX-K/GF-K	6 часов
Серии FC, FP, GH, GR, GX/GF, HM, HP, HR-202, HR-300, HR- <i>i</i>	8 часов
Серии ET-W, HF, HR-60, HR-120, HR-200	16 часов
Серии EK-G, EK-H, EW-G	28 часов
Серии HC, HD	66 часов

AD-1682 может использоваться также с приборами, перечисленными ниже.

Прибор	Время непрерывной работы (зависит от условий работы)
Серия SV (вискозиметр)	5 часов
AD-8922 (Дистанционный регулятор)	12 часов

### Замечание

В данном руководстве термин «весы» относится к весам A&D, перечисленным выше.

## 1-5 Замечания по использованию AD-1682

---

- Время непрерывной работы зависит от условий работы.
- Во время зарядки батарея не подаёт питание на весы.
- Не закорачивайте входной разъём.
- Батарея может самопроизвольно разрядиться, если её оставить на длительное время без использования. Зарядите батарею, если она не использовалась в течение длительного времени.
- После того как дисплей весов отключён с помощью клавиши ON/OFF, они продолжают использовать энергию. Чтобы полностью отключить питание, отсоедините зарядное устройство от батареи и установите переключатель питания в положение “CHARGE”. (Если зарядное устройство подключено к батарее в такой ситуации, то батарея начнёт заряжаться).
- Каждый раз, когда переключатель питания установлен в положение “CHARGE”, в то время как зарядное устройство подключено к батарее, батарея начинает зарядку.

## 2. Зарядка батареи

### Замечания

- Выполнение зарядки батареи до того, как она полностью разрядилась, сокращает срок её службы. Проверить, произошла ли полная разрядка или нет, можно по состоянию LED индикатора POWER SUPPLY (ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ) в то время, когда зарядное устройство отсоединено от батареи:  
  
Индикатор “ON”= батарея разряжена не полностью.  
Индикатор “OFF” = батарея полностью разряжена.
- Полностью зарядите батарею (LED индикатор START отключается, а LED индикатор FINISH включается). Процедура выполняется в течение приблизительно 15 часов.
- Во время процедуры зарядки батарея не подаёт питание на весы.
- В случае если оба LED индикатора - START и FINISH мигают, выходное напряжение зарядного устройства недостаточно. Используйте штатное зарядное устройство и проверьте напряжение источника питания.

## Процедура зарядки батареи:

1. Убедитесь, что батарея полностью разряжена.

Когда батарея разряжена:

- При отсоединённом зарядном устройстве, когда ключ включения питания находится в положении "POWER SUPPLY", LED индикатор POWER SUPPLY отключается.
- Если весы могут детектировать разряженную батарею, на дисплее появляется индикация "lb".

### Замечание

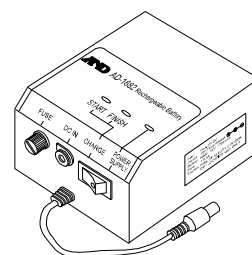
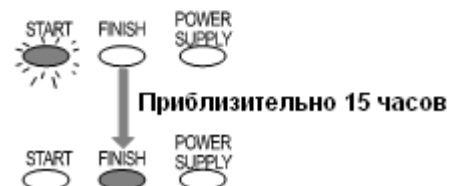
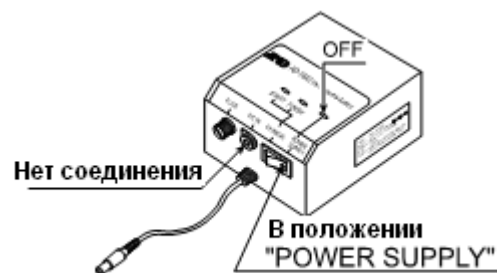
Батарея может начать зарядку, даже если LED индикатор POWER SUPPLY включён.

2. Установите ключ включения питания в положение "CHARGE".

3. Подключите зарядное устройство к батарее. Батарея начнёт заряжаться. LED индикатор START будет мигать во время зарядки.

4. Примерно через 15 часов зарядка автоматически закончится. LED индикатор START отключится, а LED индикатор FINISH включится.

5. После завершения зарядки, отсоедините зарядное устройство от батареи, чтобы избежать перезарядки.



### 3. Использование батареи

Ниже описана процедура использования батареи для питания весов:

1. После того как зарядка завершена, отключите зарядное устройство от батареи.
2. Подключите выходной разъем к весам.
3. Установите ключ питания в положение "POWER SUPPLY". LED индикатор POWER SUPPLY включится, и батарея начнёт подавать питание на весы. LED индикатор POWER SUPPLY будет включён во время подачи питания на весы.
4. Когда весы не используются, установите ключ питания в положение "CHARGE". LED индикатор POWER SUPPLY отключится, что указывает на то, что батарея не подаёт питание на весы.
5. Если во время работы весов уровень зарядки батареи снизился, и напряжение упало, LED индикатор POWER SUPPLY автоматически отключится, чтобы отключить батарею. В этом случае установите ключ питания в позицию "CHARGE", чтобы предохранить батарею.

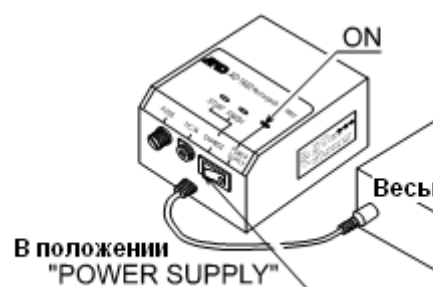
#### Замечание

Необходимо соблюдать осторожность при выполнении подключений (см. иллюстрации справа). (Зарядное устройство и батарея подключены одновременно). Зарядка может стартовать самопроизвольно.

Работа зарядного устройства зависит от положения ключа включения питания.



Батарея используется



Батарея не используется



Зарядное устройство

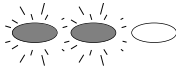





Состояние ключа включения питания	Что происходит
Ключ в положении "POWER SUPPLY"	Зарядное устройство подаёт питание на весы. Зарядное устройство не заряжает батарею.
Ключ в положении "CHARGE"	Зарядное устройство заряжает батарею (перезарядка). Зарядное устройство не подаёт питание на весы. Весы не работают.



## 4. Состояние и работа батареи

Сочетание состояний ключа включения питания, зарядного устройства и LED индикатора показаны в следующей таблице:

Ключ включения питания	Зарядное устройство	LED индикаторы	Действие
“CHARGE”	Подключено		Батарея заряжается. Время полной зарядки приблизительно 15 часов. (См. замечание 1). Питание не подаётся на весы.
“CHARGE”	Не подключено		Выходное напряжение зарядного устройства батареи недостаточное. Используйте штатное зарядное устройство и проверьте напряжение источника питания.
“CHARGE”	Не подключено		Нет
“POWER SUPPLY”	Не подключено		Батарея подаёт питание на весы. (См. замечание 2).
“POWER SUPPLY”	Подключено		Зарядное устройство подаёт питание на весы.

Замечание 1: Заряжайте батарею только после её полной разрядки.

Замечание 2: Время непрерывной работы с использованием батареи см. п. “1-4 Перечень весов, работающих с AD-1682”.

## 5. Техническое обслуживание

□ Не разбирайте устройство. В случае необходимости обслуживания или ремонта обращайтесь в сервисную службу A&D.

Не используйте органические растворители для чистки устройства. Очищайте их с помощью ткани, смоченной водой с нейтральным моющим средством.

Следите за тем, чтобы жидкость, растворители и т.д. не попадали внутрь.

## 6. Гарантийный и текущий ремонт

### 7-1. ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

**Гарантийный срок на устройство составляет 1 год.**

Гарантийный ремонт включает в себя выполнение ремонтных работ и замену дефектных частей и не распространяется на детали отделки, расходные материалы и прочие детали, подверженные естественному износу.

*Не разбирайте самостоятельно устройство, не пытайтесь производить ремонт своими силами.*

Устройство снимается с гарантии:

При наличии механических повреждений, при наличии постороннего вмешательства, при несоблюдении потребителем правил эксплуатации, при умышленной или ошибочной порче изделия, при попадании внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, насекомых, при выполнении ремонта в неавторизованных сервисных центрах и внесении изменений в конструкцию устройства.

### 7-2. ТЕКУЩИЙ РЕМОНТ

При поломке или отказе в работе устройства потребитель доставляет его продавцу или в авторизованный сервисный центр A&D.

Текущий ремонт устройства осуществляется только в авторизованных сервисных центрах (адреса и телефоны сервисных центров см. на сайте фирмы-поставщика Эй энд Ди Рус [www.and-rus.ru](http://www.and-rus.ru)).

Фирма-производитель гарантирует выполнение гарантийных обязательств согласно статье 18 Закона РФ «О защите прав потребителей».

## 7. Хранение и утилизация

Хранение и утилизация устройства осуществляются в соответствии с ГОСТ 2.601-95 «ЕСКД. Эксплуатационные документы».

**Хранения:**

Температура хранения: от -10°C до 40°C.

Влажность воздуха: не менее 30%, не более 85%

**Утилизация:**

Устройство содержит материалы, которые можно перерабатывать и повторно использовать.

Утилизация проводится в соответствии с местным законодательством.

При утилизации обращайтесь в специализированные организации по утилизации.



**По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:**

Архангельск (8182)63-90-72  
Астана +7(7172)727-132  
Белгород (4722)40-23-64  
Брянск (4832)59-03-52  
Владивосток (423)249-28-31  
Волгоград (844)278-03-48  
Вологда (8172)26-41-59  
Воронеж (473)204-51-73  
Екатеринбург (343)384-55-89  
Иваново (4932)77-34-06  
Ижевск (3412)26-03-58  
Казань (843)206-01-48

Калининград (4012)72-03-81  
Калуга (4842)92-23-67  
Кемерово (3842)65-04-62  
Киров (8332)68-02-04  
Краснодар (861)203-40-90  
Красноярск (391)204-63-61  
Курск (4712)77-13-04  
Липецк (4742)52-20-81  
Магнитогорск (3519)55-03-13  
Москва (495)268-04-70  
Мурманск (8152)59-64-93  
Набережные Челны (8552)20-53-41

Нижний Новгород (831)429-08-12  
Новокузнецк (3843)20-46-81  
Новосибирск (383)227-86-73  
Орел (4862)44-53-42  
Оренбург (3532)37-68-04  
Пенза (8412)22-31-16  
Пермь (342)205-81-47  
Ростов-на-Дону (863)308-18-15  
Рязань (4912)46-61-64  
Самара (846)206-03-16  
Санкт-Петербург (812)309-46-40  
Саратов (845)249-38-78

Смоленск (4812)29-41-54  
Сочи (862)225-72-31  
Ставрополь (8652)20-65-13  
Тверь (4822)63-31-35  
Томск (3822)98-41-53  
Тула (4872)74-02-29  
Тюмень (3452)66-21-18  
Ульяновск (8422)24-23-59  
Уфа (347)229-48-12  
Челябинск (351)202-03-61  
Череповец (8202)49-02-64  
Ярославль (4852)69-52-93